

PRÍLOHA č. 1 PRAVIDLÁ OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. DEFINÍCIE

V tejto prílohe („Príloha“) majú nasledujúce výrazy tento význam:

- **„Porušenie ochrany údajov“** má význam, ktorý mu je daný Právnymi predpismi o ochrane údajov.
- **„Prevádzkovateľ“** má význam, ktorý mu bol daný, alebo bol daný jeho ekvivalentu Právnymi predpismi o ochrane údajov.
- **„Sprostredkovateľ“** má význam, ktorý mu bol daný, alebo bol daný jeho ekvivalentu Právnymi predpismi o ochrane údajov.
- **„Právne predpisy o ochrane údajov“** znamenajú akékoľvek uplatniteľné právo Európskej Únie (vrátane Nariadenia GDPR od 25. mája 2018), akéhokoľvek členského štátu alebo akýkoľvek zákon tretej krajiny ochraňujúci Údaje Nájomcu.
- **„EHP“** znamená Európsky hospodársky priestor.
- **„Zamestnanci“** znamenajú zamestnancov Nájomcu, robotníkov, zástupcov a delegátov, vrátane manažérov vozového parku a vodičov Prenajímateľových vozidiel tak ako boli prenajaté Nájomcovi, a taktiež aj zástupcov Nájomcu zapojených do vzťahu s Arvalom.
- **„GDPR“** znamená Nariadenie (EU) 2016/69 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenia o ochrane údajov).
- **„Údaje Nájomcu“** znamenajú osobné údaje o Zamestnancoch.
- **„Osobné Údaje“** znamenajú akékoľvek údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby v súlade v uplatniteľnými Právnymi predpismi o ochrane údajov.

2. SPRACÚVANIE ÚDAJOV NÁJOMCU

- 2.1. Akékoľvek spracúvanie Údajov Nájomcu podľa Rámcovej Zmluvy o Nájme Motorových Vozidiel (ďalej len **„Zmluva“**) predstavuje spracúvanie Osobných Údajov podľa Právnych predpisov o ochrane údajov.
- 2.2. Každá zmluvná strana musí dodržiavať príslušné požiadavky Právnych predpisov o ochrane údajov vo vzťahu k spracúvaniu Údajov Nájomcu. Zmluvné strany potvrdzujú, že spracúvanie Osobných Údajov bude vykonávané Prenajímateľom (i) konajúcim v pozícii Prevádzkovateľa v kontexte poskytovania služieb, a (ii) v súlade s akýmikoľvek uplatniteľnými Právnymi predpismi o ochrane údajov.

2.3. Ak a keď to bude potrebné, Prenajímateľ môže o Nájomcovi zhromažďovať nasledujúce kategórie Údajov Nájomcu (v závislosti od kategórií služieb objednaných Nájomcom):

- Identifikačné údaje (napríklad meno, priezvisko, dátum narodenia, miesto narodenia, adresa, telefónne číslo, e-mail, číslo poznávacej značky, VIN, podpis, číslo bankovej karty, UID a zamestnanecký preukaz, tlačенá kópia, vodičský preukaz, občiansky preukaz, číslo pasu, atď.)
- Údaje o pripojení (napríklad IP adresa, záznamy, cookies, história navigácie, atď.)
- Lokalizačné údaje (napríklad GPS lokalita, GSM lokalita, atď.)
- Citlivé údaje (napríklad pokuty, atď.)
- Ekonomické a finančné údaje (napríklad číslo kreditnej karty, číslo bankového účtu, atď.)
- Údaje týkajúce sa zamestnania (napríklad meno zamestnávateľa, pozícia v spoločnosti, pracovná zmluva, IČ DPH, atď.)

3. ÚČELY

Prenajímateľ spracúva Údaje Nájomcu výlučne na nasledujúce účely, vylučujúc akékoľvek iné účely (v závislosti od kategórií služieb objednaných Nájomcom):

- Spravovať Zmluvu a vo všeobecnosti zmluvný vzťah s Nájomcom;
- Monitorovať postupy dodržiavania pravidiel (vrátane kontrol dodržiavania pravidiel) a analýzy kreditných rizík súvisiacich s Nájomcom;
- Plánovať a spravovať (i) dodávku vozidla (alebo prenajatého mobilného vybavenia) Zamestnancom na začiatku zmluvného vzťahu alebo po výmene, (ii) vrátenie tohto vozidla (alebo prenajatého mobilného vybavenia) na konci zmluvného vzťahu a/alebo (iii) kúpu tohto vozidla (alebo prenajatého mobilného vybavenia) z druhej ruky Zamestnancom;
- Mať na starosti cielený marketing nových produktov a služieb Nájomcovi a/alebo Zamestnancom;
- Posielať informačné letáky alebo relevantné informácie Nájomcovi a/alebo Zamestnancom;
- Pozývať Zamestnancov na školenia alebo konkrétne udalosti (napríklad Corporate Vehicle Observatory launch, workshopy zamerané na bezpečnosť, atď.);
- Spravovať riešenie sporov (napríklad pri vymáhaní pohľadávok);
- Určiť, kto musí zaplatiť pokuty uložené verejnými orgánmi a oznámiť príslušné údaje (vrátane Údajov Nájomcu) príslušným verejným orgánom;
- Monitorovať poisťky (vrátane cestných asistenčných služieb) a/alebo spravovať oznamovanie nehôd a krádeží pre účely uplatňovania poisťných nárokov Prenajímateľových vozidiel počas trvania Zmluvy;
- Riadiť údržbu a opravy (vrátane plánovania termínov so Zamestnancami), spotrebu paliva a výmeny pneumatík;

- Identifikovať dotknutých Zamestnancov a kontaktovať ich, pokiaľ je to nevyhnutné, ak bolo zo strany konkrétneho výrobcu vozidiel vydané stiahnutie vozidla;
- Poskytovať dotknutým Zamestnancom služby s pridanou hodnotou (napríklad dodať a prevádzkovať palivovú kartu alebo diaľničnú známku); v súvislosti s telematickými službami „Arval Active Link“, dodať základné zariadenie a na požiadanie Nájomcu poskytnúť predplatenie telematickej služby; Zabezpečiť a uľahčiť mobilitu Zamestnancov tým, že im bude umožnený jednoduchý prístup k niektorým službám priamo z ich smartfónov cez Prenajímateľove mobilné aplikácie;
- Dodať Nájomcovi digitálnu platformu, ktorá umožní Zamestnancom používať skupinu vozidiel na zdieľanie za účelom zvýšenia miery využitia vozidla;
- Dodať informácie o stave vozového parku a hlásenie trendov osobe zodpovednej za spravovanie vozového parku na strane Nájomcu, vrátane hlásenia vo vzťahu k údržbe, spotrebe paliva, diaľničným známkam, poisteniu, atď.;
- Zahájiť, sledovať a analyzovať výsledky prieskumov smerovaných na Nájomcu a Zamestnancov s cieľom identifikácie akýchkoľvek nedostatkov v poskytovaní služieb a zlepšení ich kvality;
- Spracovávať fakturáciu, vystavovať faktúry a vymáhať pohľadávky;
- Zhromažďovať a spravovať sťažnosti Zamestnancov; a
- Vo všeobecnosti zhromažďovať a odpovedať na požiadavky Zamestnancov.

4. INFORMOVANIE ZAMESTNANCOV

Prenajímateľ týmto poveruje Nájomcu, ktorý súhlasí s výkonom nasledovných povinností Prenajímateľa podľa Právnych predpisov o ochrane údajov. Nájomca a prípadne Nájomcove spoločnosti najmä:

- Zabezpečia, že Údaje Nájomcu sú presné, kompletné a aktuálne;
- Zabezpečia, že Zamestnanci, ktorých sa Údaje Nájomcu týkajú, sú riadne informovaní v súlade s aplikovateľnými Právnymi predpismi o ochrane údajov o tom, že Nájomcove Údaje týkajúce sa ich môžu byť použité, poskytnuté alebo inak spracúvané Prenajímateľom v zmysle tejto Zmluvy na účely uvedené v tejto Prílohe. Nájomca informuje Zamestnancov najmä o:
 - identite a kontaktných údajoch Prenajímateľa ako Prevádzkovateľa;
 - účeloch spracúvania, tak ako sú popísané v odseku 3 tejto Prílohy;
 - kategóriách Údajov Nájomcu tak, ako sú popísané v odseku 2 tejto Prílohy;
 - kategóriách príjemcov, resp. príjemcoch Osobných Údajov tak, ako sú uvedené v odseku 6.2 tejto Prílohy;
 - skutočnosti, že Prenajímateľ zamýšľa preniesť Údaje Nájomcu príjemcovi v tretej krajine a o existencii alebo absencii rozhodnutia o primeranosti vydaného Európskou komisiou alebo v prípade prenosu uvedeného v článku 46 alebo 47 Nariadenia GDPR, alebo druhého písmena článku 49(1) Nariadenia GDPR, odkaze na primerané alebo vhodné záruky tak, ako sú popísané v odseku 6.3 tejto Prílohy, a na spôsob, ako obdržať kópiu primeraných alebo vhodných záruk alebo uvedenie, kde sú dostupné;
 - ich právach, vrátane práva na prístup, opravu a vymazanie Údajov Nájomcu, práva na obmedzenie alebo na namietanie voči spracúvaniu Údajov Nájomcu, práva na podanie sťažnosti príslušnému dozornému orgánu ochrany údajov,

pričom pre tieto účely sú informácie v zmysle čl. 13 Nariadenia GDPR špecifikujúce okrem iného účel spracúvania Osobných údajov a ich kategórie (s výnimkou čl. 13 ods. 2 písm. e) Nariadenia GDPR týkajúceho sa individuálneho vzťahu medzi Nájomcom a Zamestnancom) v ich vždy aktuálnej verzii k dispozícii na webových stránkach alebo elektronických platformách Prenajímateľa);

- Poskytne Prenajímateľovi na žiadosť dôkazy (vrátane kópie oznámení obsahujúcich vyššie uvedené informácie, ktoré boli Zamestnancom poskytnuté) potvrdzujúce, že Zamestnanci boli riadne informovaní v súlade s týmto odsekom 4.

Ak je Prenajímateľ v priamom kontakte so Zamestnancami (napríklad cez Prenajímateľovu mobilnú aplikáciu), Prenajímateľ informuje Zamestnancov v súlade s relevantnými Právnymi predpismi o ochrane údajov, avšak sa má za to, že Nájomca nie je oslobodený od jeho povinností v zmysle odseku 4 ani v prípade, pokiaľ je Prenajímateľ v priamom kontakte so Zamestnancami.

5. BEZPEČNOSŤ ÚDAJOV

Nájomca a Prenajímateľ prijmu primerané technické a organizačné opatrenia, ktoré sú potrebné na ochranu Údajov Nájomcu pred náhodným alebo nepovoleným zničením, náhodnou stratou, ako aj pred zmenou, prístupom a akýmkoľvek iným nepovoleným spracúvaním Údajov Nájomcu. Tieto bezpečnostné opatrenia zohľadnia najnovší stav technológie, náklady na realizáciu, riziká spojené so spracúvaním a charakter Údajov Nájomcu.

Nájomca a Prenajímateľ sú každý zodpovedný za akékoľvek zákonom požadované oznámenia príslušnému orgánu/orgánom ochrany údajov alebo dotknutým jednotlivcom v dôsledku Porušenia ochrany údajov.

6. PRENOSY ÚDAJOV

- 6.1. Nájomca uznáva a súhlasí s tým, že Údaje Nájomcu spracúvané ako súčasť Služieb môžu byť prenesené do, používané a uskladňované Prenajímateľom v krajine odlišnej od krajiny, v ktorej boli Údaje Nájomcu prvýkrát zhromaždené v súlade s uplatniteľnými Právnymi predpismi o ochrane údajov.
- 6.2. V závislosti od produktu alebo služby, kategórie príjemcov môžu byť:
 - spoločnosti skupiny Arval;
 - poskytovatelia služieb konajúci ako Sprostredkovatelia (ako napríklad poskytovatelia (IT) systémov, poskytovatelia služieb cloudu, poskytovatelia databáz a konzultanti);
 - obchodní partneri Prenajímateľa poskytujúci služby týkajúce sa vozidiel vozidlám Prenajímateľa;
 - akákoľvek tretia strana, ktorej Prenajímateľ postúpi akékoľvek z jeho práv alebo povinností podľa príslušnej dohody alebo ktorá ich nadobudne na základe novácie alebo v rámci zlúčenia alebo scudzenia; a
 - akýkoľvek národný alebo medzinárodný verejný orgán, ak tak Prenajímateľ musí urobiť podľa aplikovateľného práva alebo regulácie alebo na ich žiadosť.

- 6.3. Títo príjemcovia sa môžu nachádzať v jurisdikciách mimo EHP (ktorý pokrýva členské štáty EU, Island, Lichtenštajnsko a Nórsko), ktoré nie sú Európskou komisiou uznané ako poskytujúce primeranú úroveň ochrany údajov.

Vo vyššie uvedenom prípade sa Prenajímateľ pri zabezpečovaní primeranej úrovne ochrany prenášaných Údajov Nájomcu spolieha na štandardné zmluvné doložky schválené Európskou komisiou. Zamestnanci môžu obdržať kópiu príslušných záruk tým, že uplatnia svoje práva podľa uplatniteľných Právnych predpisov o ochrane údajov.

7. ZODPOVEDNOSŤ

Nájomca je zodpovedný voči Prenajímateľovi za škody, ktoré spôsobí akýmkoľvek porušením tejto prílohy alebo uplatniteľných Právnych predpisov o ochrane údajov.